



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE
BEGROTING

mercredi

02-02-2005

Après-midi

woensdag

02-02-2005

Namiddag

SOMMAIRE

Question de M. André Frédéric au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la reconnaissance comme calamité publique des chutes de grêle du 30 avril 2004" (n° 4926 et 4478)

Orateurs: **André Frédéric, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

Question de M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les charges d'amortissement de la société fédérale d'investissement" (n° 4964)

Orateurs: **Carl Devlies, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

Interpellation de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les déclarations de M. Karel Van Miert sur le budget 2005" (n° 510)

Orateurs: **Hendrik Bogaert, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques, **Carl Devlies, Bart Tommelein**

Question de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les répercussions du taux d'emploi sur le budget" (n° 5056)

Orateurs: **Hendrik Bogaert, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques, **Bart Tommelein**

Questions jointes de

- M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le versement de fonds provenant du prélèvement Elia à la CREG" (n° 5057)

- M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les mesures budgétaires prises à la fin de l'année 2004" (n° 5068)

Orateurs: **Hendrik Bogaert, Carl Devlies, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

Question de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la dette publique belge" (n° 5058)

Orateurs: **Hendrik Bogaert, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du

INHOUD

Vraag van de heer André Frédéric aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de erkenning van de hagel van 30 april 2004 als algemene ramp" (nrs 4926 en 4478)

Sprekers: **André Frédéric, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

Vraag van de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de aflossingslasten van de federale investeringsmaatschappij" (nr. 4964)

Sprekers: **Carl Devlies, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

Interpellatie van de heer Hendrik Bogaert tot de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de uitspraken van Karel Van Miert over de begroting 2005" (nr. 510)

Sprekers: **Hendrik Bogaert, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven, **Carl Devlies, Bart Tommelein**

Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de impact van de werkgelegenheidsgraad op de begroting" (nr. 5056)

Sprekers: **Hendrik Bogaert, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven, **Bart Tommelein**

Samengevoegde vragen van

- de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de storting van geld van de Elia-heffing aan de CREG" (nr. 5057)

- de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de eindejaarsbegrotingsmaatregelen 2004" (nr. 5068)

Sprekers: **Hendrik Bogaert, Carl Devlies, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de Belgische Staatsschuld" (nr. 5058)

Sprekers: **Hendrik Bogaert, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van

Budget et des Entreprises publiques

Begroting en Overheidsbedrijven

Question de M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le rôle des autorités locales dans le cadre du calcul du solde de financement 2003 et 2004 et de la dette publique globale" (n° 5124)

11

Orateurs: **Carl Devlies, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques, **Hendrik Bogaert**

Question de M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les observations budgétaires concernant la Belgique dans le rapport économique de la Commission européenne" (n° 5219)

13

Orateurs: **Carl Devlies, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

Question de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les risques d'un choc en matière de taux d'intérêt" (n° 5261)

14

Orateurs: **Hendrik Bogaert, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques

Vraag van de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de rol van de lokale overheden inzake de berekening van het vorderingensaldo 2003 en 2004, alsook inzake de berekening van de globale overheidsschuld" (nr. 5124)

11

Sprekers: **Carl Devlies, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven, **Hendrik Bogaert**

Vraag van de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de begrotingsbemerkingen voor België in het economisch rapport van de Europese Commissie" (nr. 5219)

13

Sprekers: **Carl Devlies, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de mogelijkheid van een renteschok" (nr. 5261)

14

Sprekers: **Hendrik Bogaert, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven

COMMISSION DES FINANCES ET
DU BUDGET

du

MERCREDI 02 FEVRIER 2005

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN
EN DE BEGROTING

van

WOENSDAG 02 FEBRUARI 2005

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14h.23 par M. François-Xavier de Donnea, président.

01 Question de M. André Frédéric au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la reconnaissance comme calamité publique des chutes de grêle du 30 avril 2004" (n° 4926 et 4478)

01.01 André Frédéric (PS): En avril 2004, de violents orages se sont abattus sur les villes de Verviers et de Dison. Le rapport détaillé reprenait des dommages pour un total de 2.625.000 euros – soit un total de 959 dossiers – rien que pour Dison et de 360.000 euros et 300 dossiers pour Verviers. Nous sommes confrontés à de nombreuses sollicitations des sinistrés qui souhaitent connaître l'évolution de leur demande de reconnaissance de ce sinistre comme calamité publique. Pour l'instant, le dossier est toujours à l'instruction. En novembre dernier, M. Dewael, ministre de l'Intérieur, avait rédigé un arrêté délimitant l'étendue géographique de la calamité et me renvoyait à l'avis du ministre du Budget. Je voudrais savoir si vous pouvez m'informer de l'état d'avancement de ce dossier de reconnaissance et si vous comptez prendre des mesures pour accélérer son traitement.

01.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en français*): Une demande m'a été faite par le ministre Dewael via un courrier du 10 novembre, que j'ai reçu le 23 novembre. Le 4 janvier, j'ai donné mon accord au ministre de l'Intérieur car cette situation était exceptionnelle et correspondait à la circulaire du 30 novembre 2001. Le traitement de ce dossier a donc pris un mois, ce qui n'est pas un délai extraordinaire.

De vergadering wordt geopend om 14.23 uur door de heer François-Xavier de Donnea, voorzitter.

01 Vraag van de heer André Frédéric aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de erkenning van de hagel van 30 april 2004 als algemene ramp" (nrs 4926 en 4478)

01.01 André Frédéric (PS): In april 2004 barstten boven de steden Verviers en Dison hevige onweren los. Volgens het omstandige verslag bedraagt de schade in totaal 2.625.000 euro – voor maar liefst 959 dossiers – in Dison en 360.000 euro voor 300 dossiers in Verviers. Talrijke slachtoffers vragen ons welk gevolg reeds aan hun aanvraag tot erkenning van de hagelbuien als algemene ramp werd gegeven. Op dit ogenblik wordt het dossier nog steeds onderzocht. In november jongstleden stelde de minister van Binnenlandse Zaken, de heer Dewael, een besluit op dat de geografische omvang van de ramp afbakende. Hij stelde mij toen voor het advies van de minister van Begroting in te winnen. Kan u mij laten weten hoever het met de erkenning staat en of u maatregelen overweegt om de behandeling van dit dossier te versnellen?

01.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Frans*): Minister Dewael heeft me in een schrijven van 10 november een verzoek daartoe ingediend. Ik heb dat op 23 november ontvangen. Op 4 januari heb ik mijn akkoord verleend aan de minister van Binnenlandse Zaken vermits het om een uitzonderlijke situatie ging die binnen het toepassingsveld van de omzendbrief van 30 november 2001 valt. De behandeling van dit dossier heeft dus een maand geduurd, wat al bij al niet uitzonderlijk lang is.

01.03 André Frédéric (PS): Une fois que vous avez évalué les procédures et marqué votre accord, les gens devraient recevoir un avis d'indemnisation.

01.04 Johan Vande Lanotte, ministre (en français): Le ministre de l'Intérieur doit encore mettre ce dossier à l'agenda du Conseil des ministres afin qu'une décision soit prise.

01.05 André Frédéric (PS): Les gens seront donc indemnisés par la suite. Je vais m'adresser au ministre de l'Intérieur.

L'incident est clos.

02 Question de M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les charges d'amortissement de la société fédérale d'investissement" (n° 4964)

02.01 Carl Devlies (CD&V): La charge d'amortissement de la Société fédérale d'Investissement avait été réduite de 56,311 millions d'euros dans le budget 2004. Le ministre a confirmé en commission que ce montant était à charge du budget 2005, mais le rapport écrit n'est pas clair sur ce point. Quelles sont les conséquences de cette opération sur le budget 2005 ? En outre, le ministre avait fait état d'un conflit juridique qui n'avait pas permis de rembourser la charge d'emprunt en 2004. De quel conflit s'agit-il ?

02.02 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais) : En exécution des arrêtés royaux du 10 avril et du 2 mai 1995 et de l'accord du 30 mai 1995 entre l'Etat et la SFI, cette dernière a participé en 1995 à la restructuration et la recapitalisation de la Sabena. Cette opération a été réalisée pour le compte de l'Etat belge. La Swissair avait accordé un prêt de quatre milliards de francs belges à la SFI. Ce prêt était remboursable en 2005 si la Swissair n'augmentait pas, entre-temps, sa participation au capital par le biais de warrants.

L'emprunt a donné lieu à un litige concernant une action en dommages et intérêts que la SFI avait intentée de concert avec l'Etat belge, Zéphyr-Fin et la Société fédérale de participation contre SairGroup et SairLines. Selon la SFI et l'Etat belge, l'action s'est éteinte parce que Swissair avait commis des erreurs.

SIF III a exigé le remboursement de l'emprunt dans la demande reconventionnelle. Il y est fait référence

01.03 André Frédéric (PS): Nadat u de procedures heeft gecontroleerd en uw akkoord heeft gegeven, zouden de getroffen een bericht van schadevergoeding moeten ontvangen.

01.04 Minister Johan Vande Lanotte (Frans): De minister van Binnenlandse Zaken moet dit dossier nog op de agenda van de Ministerraad zetten waar de beslissing moet worden genomen.

01.05 André Frédéric (PS): Daarna zullen de mensen dus vergoed worden. Ik zal me tot de minister van Binnenlandse Zaken richten.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de aflossingslasten van de federale investeringsmaatschappij" (nr. 4964)

02.01 Carl Devlies (CD&V): De aflossingslast van de federale investeringsmaatschappij werd met 56,311 miljoen euro verminderd in de begroting 2004. In de commissie bevestigde de minister dat dit bedrag ten laste komt van de begroting 2005, maar in het schriftelijk verslag is dat niet duidelijk. Wat is het effect van de operatie op de begroting 2005? De minister had het bovendien over een juridisch conflict dat het onmogelijk maakte de leninglast in 2004 af te lossen. Over welk conflict gaat het?

02.02 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): In uitvoering van de KB's van 10 april en 2 mei 1995 en van de overeenkomst van 30 mei 1995 tussen de staat en de FIM, heeft die laatste in 1995 deelgenomen aan de herstructurering en herkapitalisatie van Sabena. Dat gebeurde voor rekening van de Belgische Staat. Swissair kende een lening van vier miljard Belgische frank toe aan de FIM. Die zou terugbetaalbaar zijn in 2005 als Swissair zijn kapitaaldeelname intussen niet zou hebben verhoogd via warrants.

Over de lening groeide een geschil omtrent de vordering tot schadevergoeding die de FIM samen met de Belgische staat, Zéphyr-Fin en de Federale Participatiemaatschappij inspande tegen SairGroup en SairLines. Volgens de FIM en de Belgische staat is de vordering uitgedoofd omdat Swissair fouten beging.

In de tegenvordering eiste SIF III de terugbetaling van de lening. Daarbij werd verwezen naar de

à la clause qui prévoyait l'exigibilité avant terme lors de la faillite de la Sabena. Le Trésor a libéré par précaution les montants nécessaires dans le budget 2004.

Le tribunal de commerce de Bruxelles a rejeté la demande reconventionnelle d'exigibilité avant terme le 20 novembre 2003. Entre-temps, l'affaire est pendante en appel. Un paiement ne devait donc en aucun cas être effectué en 2004.

Le crédit de plus de 99 millions d'euros est réinscrit au budget 2005. Selon nos avocats, il est toutefois peu probable que nous devrions payer.

02.03 Carl Devlies (CD&V): Il était d'abord question de 56,311 millions d'euros. Le ministre parle à présent de 99 millions d'euros.

02.04 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): Il s'agit de 99 millions d'euros. Nous avons toutefois diminué le crédit de 56 millions d'euros en 2004 parce qu'un montant identique avait été rajouté à un autre poste.

L'incident est clos.

03 Interpellation de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les déclarations de M. Karel Van Miert sur le budget 2005" (n° 510)

03.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Le 8 janvier 2005, M. Van Miert a déclaré dans le quotidien *De Morgen* que notre pays était passé maître d'esquiver les échéances grâce à la relative bonne santé de son économie. Mais il déplorait une telle politique de l'emplâtre sur une jambe de bois et réclamait des changements plus profonds.

Après le ministre Vandenbroucke, M. Van Miert est déjà le deuxième ténor du parti socialiste à critiquer ouvertement la politique budgétaire, à la grande satisfaction de l'opposition fédérale, puisque nous affirmons également que le pays n'a pas pris de mesures structurelles depuis 2002.

Dans une carte blanche publiée au début de l'année, le ministre Vande Lanotte écrivait avec le ministre Vandenbroucke que l'année 2004 serait une année charnière. Mais, fin 2004, le ministre Vandenbroucke déplorait le manque de réalisations et émettait de vives critiques. Comment le ministre réagit-il à toutes les critiques qui émanent de son propre camp?

clausule die in de vervroegde opeisbaarheid voorzag bij het faillissement van Sabena. Voorzichtigheidshalve heeft de thesaurie de nodige bedragen vrijgemaakt in de begroting 2004.

De Brusselse rechtbank van koophandel wees de tegenvordering tot vervroegde opeisbaarheid op 20 november 2003 af. Intussen is de zaak in beroep hangende. Het was dus uitgesloten dat in 2004 moest worden betaald.

In 2005 is het krediet van meer dan 99 miljoen euro opnieuw ingeschreven in de begroting. Volgens onze advocaten is de kans echter klein dat we zullen moeten betalen.

02.03 Carl Devlies (CD&V): Eerder was er sprake van 56,311 miljoen euro. Nu heeft de minister het over 99 miljoen euro.

02.04 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Het is 99 miljoen euro. In 2004 hebben we het krediet echter verminderd met 56 miljoen euro omdat er op een andere post 56 miljoen euro was bijgekomen.

Het incident is gesloten.

03 Interpellatie van de heer Hendrik Bogaert tot de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de uitspraken van Karel Van Miert over de begroting 2005" (nr. 510)

03.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Op 8 januari 2005 verklaarde de heer Van Miert in *De Morgen* dat ons land problemen voor zich uit weet te schuiven omdat het betrekkelijk goed gaat met de economie. Hij vond voorts dat er wel wat wordt gesleuteld, maar dat er te weinig ingrijpends gebeurt.

Na minister Vandenbroucke is de heer Van Miert al de tweede vooraanstaande socialistleider die een uitgesproken mening heeft over het begrotingsbeleid en die voer geeft aan de federale oppositie. Ook wij zeggen immers dat er sinds 2002 geen structurele maatregelen zijn genomen.

Samen met minister Vandenbroucke schreef minister Vande Lanotte in een vrije tribune dat 2004 een scharnierjaar moest worden. Aan het eind van 2004 vond minister Vandenbroucke echter dat daarvan niets in huis was gekomen. Hij formuleerde doortastende kritiek. Hoe reageert de minister op al deze kritiek uit eigen socialistische hoek?

03.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): On peut parler d'une année charnière si le budget est en équilibre structurel. Le 6 janvier 2005, j'ai constaté qu'en dépit d'une hypothèse de croissance de 2,7 %, le PIB réalisé était 0,6 % inférieur au PIB potentiel calculé. La Commission européenne a développé une méthodologie qui calcule la situation budgétaire structurelle. Mon prédécesseur l'a également déjà appliquée. L'on tient d'abord compte du PIB cumulé, qui est actuellement peu élevé. Si nous enregistrons cette année une croissance de 2,5 %, il sera ramené à 0. Avec une élasticité de 60 %, le résultat doit s'améliorer de 0,4 %. Après déduction des facteurs non récurrents, nous sommes à 0,1 % de l'équilibre structurel.

Tendre le plus possible vers l'équilibre structurel, tel était l'objectif pour 2004. Nous nous en sommes rapprochés d'environ 0,5 pour cent de plus que prévu. Par ailleurs, la probabilité est grande que nous atteignons non pas 0,1 pour cent mais 0 pour cent. Seuls les pays d'Europe qui ont atteint l'équilibre structurel, non lié à la conjoncture, ont le droit de nous critiquer.

03.03 Hendrik Bogaert (CD&V): Peut-être M. Van Miert doit-il être mieux informé de la position de la famille socialiste. N'est-il donc pas expert en la matière?

03.04 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): En ce qui concerne les règles de concurrence, oui, mais pas en termes de budget.

03.05 Hendrik Bogaert (CD&V): Il a été président de parti par le passé.

03.06 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Comme si tous les présidents de parti étaient des spécialistes en matière budgétaire... L'opposition est quant à elle experte dans tous les domaines. Les chiffres parlent d'eux-mêmes. En 2004, l'équilibre structurel était pour ainsi dire réalisé. J'ai toujours affirmé que le moment-charnière était proche. La carte blanche que j'ai rédigée avec le ministre Vandenbroucke précisait que l'équilibre ne devait être atteint qu'en 2005. Je maintiens ces propos.

03.07 Hendrik Bogaert (CD&V): Un des chefs de file de la social-démocratie adhère, pour ce qui est du budget, à la critique de l'opposition. Le gouvernement fait valoir qu'on va vers zéro, alors que chacun sait que le budget fédéral est largement déficitaire. Le gouvernement est-il bien assez ambitieux?

03.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Als de begroting structureel evenwichtig is, kan worden gesproken van een scharnierjaar. Op 6 januari 2005 stelde ik dat het gerealiseerde BBP 0,6 procent lager ligt dan het potentiële BBP, ondanks een geraamde groei van 2,7 procent. De Europese Commissie ontwikkelde een methodiek die de structurele begrotingssituatie verrekent. Ook mijn voorganger paste die methodiek al toe. Ten eerste houdt men rekening met het cumulatieve BBP, dat nu laag is. Is er dit jaar een groei van 2,5 procent, dan wordt het op 0 gebracht. Bij een elasticiteit van 60 procent moet het resultaat 0,4 procent verbeteren. Na aftrek van de eenmalige factoren zijn we 0,1 procent verwijderd van het structurele evenwicht.

Het structurele evenwicht zo dicht mogelijk benaderen, dat was de doelstelling voor 2004. We zijn er ongeveer 0,5 procent dichterbij dan vooropgesteld was. Overigens is de kans groot dat we niet 0,1 maar 0 procent halen. Enkel wie in Europa het structurele, van conjunctuur gezuiverde evenwicht heeft bereikt, mag ons bekritisieren.

03.03 Hendrik Bogaert (CD&V): De heer Van Miert moet misschien beter ingelicht worden over het standpunt van de socialistische familie. Is hij dan geen expert?

03.04 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Inzake concurrentieregels wel, niet inzake de begroting.

03.05 Hendrik Bogaert (CD&V): Hij was wel ooit partijvoorzitter.

03.06 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Alsof elke voorzitter begrotingsspecialist is. In de oppositie is men expert op alle domeinen. De cijfers spreken voor zich. In 2004 werd het structurele evenwicht zo goed als bereikt. Ik heb steeds gezegd dat het scharniermoment nabij was. In de brief die ik samen met minister Vandenbroucke schreef, stond dat we het evenwicht pas in 2005 moesten bereiken. Ik neem daar geen woord van terug.

03.07 Hendrik Bogaert (CD&V): Een topman van de sociaal-democratie sluit zich op het vlak van de begroting aan bij de kritiek van de oppositie. De verdediging van de regering is dat men naar nul gaat, terwijl het bekend is dat er een groot tekort bestaat op de federale begroting. Is men wel ambitieus genoeg?

03.08 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Il n'y a aucun problème.

03.08 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Er is geen probleem.

03.09 Hendrik Bogaert (CD&V): Un déficit de 1,08 milliard d'euros est considérable.

03.09 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik vind 1,08 miljard euro een aanzienlijk tekort.

03.10 Carl Devlies (CD&V): Un déficit structurel n'est pas une bagatelle.

03.10 Carl Devlies (CD&V): Een structureel tekort is geen niemendalletje.

03.11 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): J'applique la même définition que M. Herman Van Rompuy. Notre résultat budgétaire donne toute satisfaction (*Le ministre cite un extrait en anglais du rapport de la Commission européenne*). M. Bogaert invente de nouvelles définitions.

03.11 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Ik gebruik dezelfde definitie als de heer Herman Van Rompuy. Ons begrotingsresultaat is ruimschoots in orde. (*De minister citeert in het Engels uit het rapport van de Europese Commissie.*) De heer Bogaert vindt nieuwe definities uit.

03.12 Bart Tommelein (VLD): Mon intervention lors du débat budgétaire montre bien que je n'ai pas eu besoin de l'article de M. Van Miert pour constater qu'il n'existe aucune contradiction. Il a toujours été dit que les excédents devront être à l'avenir plus importants et plus structurels.

03.12 Bart Tommelein (VLD): Uit mijn interventie bij het begrotingsdebat blijkt dat ik het artikel van de heer Van Miert niet nodig had om vast te stellen dat er geen sprake is van een tegenstrijdigheid. Er is altijd gezegd dat de overschotten in de toekomst groter en structureler moeten zijn.

03.13 Hendrik Bogaert (CD&V): M. Van Rompuy évoque un déficit structurel d'un pour cent du PIB.

03.13 Hendrik Bogaert (CD&V): De heer Van Rompuy spreekt over een structureel tekort van 1 procent BBP.

03.14 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Les calculs sont effectués par la Banque Nationale de Belgique qui a toujours fait autorité aux yeux de M. Van Rompuy. Le déficit non structurel de 0,4 pour cent a été établi par la BNB. Nous inviterons la BNB à venir nous fournir des explications à ce propos. Le débat doit se dérouler correctement, sans manipulation des chiffres.

03.14 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): De Nationale Bank van België doet de berekening en dat is voor de heer Van Rompuy toch altijd een gezaghebbende instantie geweest. De 0,4 procent niet-structureel tekort is afkomstig van de NBB. We zullen de NBB uitnodigen om hier uitleg te komen geven. Het debat moet correct verlopen, zonder verdraaiing van de cijfers.

03.15 Hendrik Bogaert (CD&V): Je siégeais au sein du groupe de travail où les chiffres ont été cités.

03.15 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik zat in de werkgroep waar de cijfers gevallen zijn.

03.16 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): J'utilise la même méthode que M. Van Rompuy. M. Bogaert tente chaque semaine quelque chose de différent et n'écoute même pas les arguments. Je m'engage en toute honnêteté.

03.16 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Ik gebruik dezelfde methodiek als de heer Van Rompuy. De heer Bogaert probeert iedere week iets anders en luistert zelfs niet naar de argumenten. Ik engageer mij tot eerlijkheid.

03.17 Hendrik Bogaert (CD&V): Qu'en est-il de l'ambition, mise en avant par le Conseil supérieur des Finances, de dégager un surplus de 1,5 pour cent ? Le ministre a lui-même déjà déclaré que ce pourrait être moins. Quel est l'effet de l'utilisation de l'avantage en termes d'intérêts ? C'est manquer d'ambition que se borner à défendre l'équilibre.

03.17 Hendrik Bogaert (CD&V): Hoe zit het met de ambitie om 1,5 procent overschot te hebben zoals de Hoge Raad van Financiën vooropstelt? De minister heeft zelf al verklaard dat het minder mag zijn. Wat is het effect van het opsouperen van het rentevoordeel? Het puur verdedigen van het evenwicht is te weinig ambitieus.

Le **président**: Nous inviterons le gouverneur ou le

De **voorzitter**: We zullen de gouverneur of de

directeur compétent de la BNB.

bevoegde directeur van de NBB uitnodigen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 Question de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les répercussions du taux d'emploi sur le budget" (n° 5056)

04 Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de impact van de werkgelegenheidsgraad op de begroting" (nr. 5056)

04.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Le ministre a déjà déclaré précédemment que l'excédent budgétaire n'était pas si important, mais qu'il s'agit de l'emploi. Le ministre entend-il par là qu'aucun excédent ne sera constitué alors que le Conseil supérieur des Finances le demande ? Quelles sont les options fondamentales en termes d'emploi ? Les fonds qui ne sont pas utilisés aux fins de l'excédent budgétaire vont-ils l'être pour encourager l'emploi privé ou public ? Quel est l'objectif du gouvernement au cours de la présente législature en ce qui concerne le taux d'emploi ?

04.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Eerder zei de minister al dat het begrotingsoverschot niet zo belangrijk is, maar dat het gaat om de werkgelegenheid. Bedoelt de minister hiermee dat men geen overschot zal opbouwen zoals de Hoge Raad van Financiën vraagt? Wat zijn de fundamentele opties inzake tewerkstelling? Zal men het geld dat men niet gebruikt voor begrotingsoverschotten, aanwenden om private of publieke tewerkstelling aan te moedigen? Welk doel heeft de regering deze regeerperiode voor ogen inzake werkgelegenheidsgraad?

04.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Aucune politique budgétaire, aussi stricte et cohérente soit-elle ne peut résoudre à elle seule la problématique du vieillissement. Une stricte politique budgétaire doit aller de pair avec une augmentation du taux d'emploi. Sans une telle augmentation, toute politique budgétaire est vouée à l'échec.

04.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Geen enkel begrotingsbeleid - hoe streng en consequent het ook is - kan op zich de problemen van de vergrijzing opvangen. Een strak begrotingsbeleid moet hand in hand gaan met een toename van de tewerkstellingsgraad. Zonder zo een toename is elk begrotingsbeleid gedoemd om te mislukken.

Le message politique doit énoncer clairement qu'une politique budgétaire saine et la création d'emplois doivent aller de pair. Ce message doit mobiliser les jeunes générations car une politique axée sur le seul problème du vieillissement ne permet pas de motiver toute la population. Nous devons fournir des efforts importants pour relever le taux d'activité et aider les jeunes à trouver un emploi le plus rapidement possible. Alors seulement une politique budgétaire stricte portera ses fruits.

Het beleid moet als boodschap uitdragen dat zuinig budgettair beheer en de creatie van banen samen moeten gaan. Die wervende boodschap moet ook de jongere generaties aanspreken, want met een beleid dat uitsluitend de vergrijzingproblematiek centraal stelt, kan men niet iedereen motiveren. We moeten zware inspanningen doen om de tewerkstellingsgraad te verhogen en jonge mensen zo snel mogelijk aan werk te helpen. Alleen dan kan een volgehouden strak begrotingsbeleid vruchten afwerpen.

Le débat relatif au vieillissement porte essentiellement sur le développement du bien-être. Notre ambition est de relever le taux d'activité d'ici à 2020 de 69 à 70 pour cent. Cette augmentation peut permettre de compenser un quart des effets du vieillissement.

Het vergrijzingdebat komt in essentie neer op welvaartsopbouw. Het is de ambitie om de tewerkstellingsgraad tegen 2020 te verhogen van 69 procent tot 70 procent. Deze toename kan een vierde van de impact van de vergrijzing dekken.

Le Conseil supérieur des Finances se fonde sur un surplus budgétaire de 1,5 pour cent pour les dix années à venir. J'approuve ce rythme pour la réduction de la dette. Je suis néanmoins convaincu que nous ne pourrions pas maintenir un tel excédent sur une base cohérente: la tentation de

De Hoge Raad van Financiën gaat uit van een overschot van 1,5 procent op de begroting over de volgende tien jaar. Ik ga akkoord met dit ritme inzake schuldafbouw. Wel ben ik ervan overtuigd dat we dit overschot niet consequent zullen kunnen behouden: de roep om met dat overschot concrete noden te lenigen, zal voortdurend heel luid klinken.

l'utiliser pour soulager des besoins concrets sera toujours très forte. Je préfère par exemple maintenir un excédent de 1 pour cent et prévoir une affectation précise pour le 0,5 pour cent restant. Si cette affectation n'est pas déterminée, ce 1,5 pour cent sera quand même dépensé d'année en année à des projets chaque fois différents.

Je me rends bien compte que l'augmentation du taux d'emploi ne sera pas une tâche aisée. Les gouvernements successifs ont déjà été confrontés à ce problème pendant des décennies parce que les partenaires sociaux ont toujours concentré leurs négociations sur la formation des salaires et la productivité, ce qui a effectivement engendré un niveau élevé de prospérité, mais également un taux d'emploi trop bas.

Le problème du taux d'emploi n'est pas seulement une question de fin de carrière, mais également de début de carrière. Il arrive encore trop souvent que des jeunes se retrouvent sur le marché du travail sans formation préalable, ni diplôme, ce qui hypothèque déjà leurs chances à l'avance.

04.03 Hendrik Bogaert (CD&V): Je pense comme le ministre que l'augmentation du taux d'emploi est essentielle, mais se rend-il bien compte qu'une hausse d'un pour cent équivaut à 70.000 emplois ? Il s'agit là d'un chiffre très ambitieux. En outre, l'orthodoxie budgétaire devra encore être maintenue intégralement pendant dix ans.

Nos points de vue sont plus proches qu'on ne le pense. L'an passé, nous avons nous-mêmes déposé une proposition de loi en vue de constituer une cagnotte-pension. La population accepte de prévoir une provision pour ce type d'instrument. Un fonds d'assurance soins de santé représente dès lors une meilleure solution que le Fonds de vieillissement. Les gens ne croient en effet pas qu'il y a de l'argent pour les pensions dans le Fonds de vieillissement puisque le budget fédéral accuse chaque année un déficit. Ils assimilent le Fonds de vieillissement à un fonds virtuel. Le ministre Vandenbroucke l'a lui-même admis : le Fonds de vieillissement restera une coquille vide tant que nous n'enregistrerons pas d'excédents budgétaires.

Il serait aussi logique de responsabiliser chaque entité politique séparément. Si le pouvoir fédéral accuse un déficit de 1,8 milliard d'euros et si les dépenses sont supérieures aux recettes, il ne restera rien pour le Fonds de vieillissement. Un fonds d'assurance soins de santé serait une bonne solution de rechange. Nous devrions soutenir une telle idée.

Ik geef er bijvoorbeeld de voorkeur aan om maar 1 procent overschot te behouden en voor de resterende 0,5 procent een concrete bestemming vast te leggen. Anders zal die 1,5 procent toch jaar na jaar bloot staan aan plundering voor telkens een ander project.

Ik besef dat de aangroei van de tewerkstellingsgraad geen gemakkelijke opdracht wordt. Met dat probleem worden al decennia de opeenvolgende regeringen geconfronteerd, omdat de sociale partners altijd al hun onderhandelingen hebben geconcentreerd op loonvorming en productiviteit. Dit heeft weliswaar voor een hoge welvaart gezorgd, maar ook voor een te lage tewerkstellingsgraad.

Het probleem van de tewerkstellingsgraad is niet alleen een zaak van eindloopbaan, maar evenzeer van de aanvang van een loopbaan. Te vaak komen nog jongeren zonder enige vooropleiding of diploma op de arbeidsmarkt, zodat hun kansen al op voorhand gehypothekeerd worden.

04.03 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik ga akkoord met de minister dat de verhoging van de tewerkstellingsgraad essentieel is, maar beseft hij wel dat een aangroei met 1 procent het equivalent is van 70.000 banen? Dat is toch wel een erg ambitieus cijfer. En dan moet men de begrotingsorthodoxie nog tien jaar lang onverkort kunnen handhaven.

Onze standpunten liggen dicht bij elkaar dan men denkt. Vorig jaar lanceerden wij zelf een wetsvoorstel om een pensioenspaarpot te reserveren. De mensen aanvaarden dat daarvoor een provisie wordt aangelegd. Een zorgverzekeringsfonds is dus een beter alternatief dan het Zilverfonds. De mensen geloven immers niet dat er geld voor de pensioenen in het Zilverfonds zit, aangezien er ieder jaar een tekort is op de federale begroting. Voor hen blijft het Zilverfonds een virtueel fonds. Minister Frank Vandenbroucke gaf dat ook toe: zolang er geen begrotingsoverschotten zijn, is het Zilverfonds een lege doos.

Het zou ook logisch zijn dat elke politieke entiteit afzonderlijk verantwoordelijk wordt gesteld. Als de federale overheid 1,8 miljard euro tekort heeft en er meer uitgaven zijn dan inkomsten, dan kan er geen overschot zijn voor het Zilverfonds. Een zorgverzekeringsfonds zou een goed alternatief zijn. Wij zouden dit steunen.

Le ministre vise-t-il l'emploi public ou l'emploi privé ?

04.04 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Je ne pense pas essentiellement à l'emploi public mais je ne néglige aucune piste pour trouver une solution réalisable et rentable. Nous ne pouvons pas augmenter indéfiniment le niveau de l'emploi public pour résoudre la crise de l'emploi. Nous ne pouvons pas reproduire les erreurs des années septante.

04.05 Hendrik Bogaert (CD&V): L'année passée, la croissance de l'emploi a surtout été enregistrée dans le secteur public.

04.06 Bart Tommelein (VLD): Des emplois ont surtout été créés dans l'enseignement.

04.07 Hendrik Bogaert (CD&V): Il faudrait que le secteur privé bénéficie lui aussi de cet élan.

L'incident est clos.

05 Questions jointes de

- **M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le versement de fonds provenant du prélèvement Elia à la CREG" (n° 5057)**
- **M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les mesures budgétaires prises à la fin de l'année 2004" (n° 5068)**

05.01 Hendrik Bogaert (CD&V): A la fin de 2004 et avant la publication de la loi-programme au *Moniteur belge*, des intercommunales flamandes auraient encore effectué des versements à la CREG. Le ministre peut-il expliciter le calendrier ainsi que les montants versés ? Quel en est l'impact sur le budget ? Des intérêts seront-ils versés aux communes pour la période où l'argent sera resté sur le compte bancaire fédéral ? Les consommateurs doivent-ils payer des impôts rétroactivement ? Que pense le ministre d'un fonds de compensation de la TVA ?

05.02 Carl Devlies (CD&V): Lorsqu'il est apparu que le budget 2004 présentait un déficit non seulement structurel mais également nominal, le ministre a pris un certain nombre de mesures. C'est ainsi que l'on a recherché de l'argent auprès des fonds de pension de Belgocontrol et de la Biac. Le ministre a également décidé de reporter du 20 au 27 décembre la quatrième échéance pour les paiements anticipés de 2004, exercice d'imposition

Zoekt de minister publieke of privé-tewerkstelling?

04.04 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Ik denk niet overwegend aan publieke tewerkstelling, maar ik zoek overal waar het doenbaar en rendabel is. Het niveau van de openbare tewerkstelling kan niet eindeloos worden verhoogd en kan geen tewerkstellingscrisis oplossen. We mogen de fouten van de jaren zeventig niet herhalen.

04.05 Hendrik Bogaert (CD&V): De tewerkstellingsgroei deed zich vorig jaar vooral in de publieke sector voor.

04.06 Bart Tommelein (VLD): En dan vooral in het onderwijs.

04.07 Hendrik Bogaert (CD&V): Ook de privé-tewerkstelling moet stijgen

Het incident is gesloten.

05 Samengevoegde vragen van

- **de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de storting van geld van de Elia-heffing aan de CREG" (nr. 5057)**
- **de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de eindejaarsbegrotingsmaatregelen 2004" (nr. 5068)**

05.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Op het einde van 2004 en voor de publicatie van de programmawet in het *Belgisch Staatsblad* zouden er nog stortingen gebeurd zijn door Vlaamse intercommunales aan de CREG. Kan de minister de timing en de gestorte bedragen toelichten? Wat is de impact hiervan op de begroting? Krijgen de gemeenten intresten voor de periode dat het geld op de federale bankrekening zal hebben gestaan? Moeten de consumenten retroactief belastingen betalen? Wat vindt de minister van een BTW-compensatiefonds?

05.02 Carl Devlies (CD&V): Toen bleek dat de begroting 2004 niet alleen structureel, maar ook nominaal een tekort vertoonde, nam de minister nog een aantal maatregelen. Zo werd er geld gezocht bij de pensioenfondsen van Belgocontrol en Biac? Hij besliste ook de vierde vervaldag voor de voorafbetalingen 2004, aanslagjaar 2005, uit te stellen van 20 tot 27 december. De staat ontving daardoor 149.712.000 euro bijkomende betalingen.

2005. L'Etat a ainsi reçu 149.712.000 euros supplémentaires.

En se fondant sur le rythme actuel des enrôlements, on peut supposer qu'en contrepartie de ces versements anticipés il y aura une baisse des recettes équivalente pour l'année budgétaire 2006. Le ministre confirme-t-il ce raisonnement ? S'agit-il d'une opération structurelle ou d'une recette unique ?

05.03 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Belgocontrol constitue un élément de démantèlement de la dette et n'a pas été repris en tant que recette dans le budget, à l'inverse de BIAC.

Les lettres relatives aux versements anticipés ont été envoyées trop tard mais les mêmes délais de paiement ont été accordés aux intéressés. Les recettes de cette année s'en trouveront-elles réduites ? Un mois s'est écoulé et tout nous indique que les recettes continuent d'augmenter, ainsi que les versements anticipés des entreprises. Aucune différence notable n'est à remarquer en ce qui concerne les enrôlements.

05.04 Carl Devlies (CD&V): Il est permis de s'interroger à propos de ces enrôlements.

05.05 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Il y a eu moins d'enrôlements en décembre qu'auparavant. Les recettes de janvier et de février pour lesquelles les enrôlements ont été envoyés en décembre sont incluses dans les chiffres relatifs au mois de décembre de l'année précédente. En décembre 2004, beaucoup moins d'enrôlements ont été envoyés en comparaison avec décembre 2003. Cette situation n'a toutefois pas provoqué une diminution des recettes. La relance économique mène à davantage de bénéfices pour les entreprises. Ces dernières assurent la majeure partie des versements anticipés et peuvent donc au cent près calculer d'avance les impôts et les versements anticipés qu'elles doivent payer. Ces bénéfices importants mènent à une augmentation des recettes de l'impôt des sociétés.

Vous insinuez erronément que le montant de 149 millions d'euros est répercuté sur l'année 2005. Sur la somme de 149 millions d'euros versée au cours de la dernière période, 120 millions d'euros proviennent des sociétés. Selon moi, elles ont engrangé davantage de bénéfices et payé plus d'impôts.

Op basis van het huidige ritme van de inkohieringen kan worden verondersteld dat tegenover deze voorafbetalingen een even grote minderontvangst zal staan voor het begrotingsjaar 2006. Kan de minister deze redenering bevestigen? Is dit een structurele operatie of betreft het een eenmalige ontvangst?

05.03 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Belgocontrol is een element in de schuldafbouw en is niet als inkomsten opgenomen in de begroting, Biac wel.

De brieven om voorafbetalingen te doen werden te laat verstuurd, maar men heeft de mensen dezelfde betalingstermijn gegund. Leidt dat tot minder inkomsten dit jaar? We zijn nu een maand verder en alles wijst erop dat de inkomsten blijven stijgen, ook de voorafbetalingen van de bedrijven. Bij de inkohieringen zijn er geen noemenswaardige verschillen.

05.04 Carl Devlies (CD&V): Over die inkohieringen kan men zich vragen stellen.

05.05 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Er zijn in december minder inkohieringen gebeurd dan vroeger. De inkomsten van januari en februari, waarvoor de inkohieringen in december worden verstuurd, tellen mee voor december van het voorgaande jaar. In december 2004 werden er veel minder inkohieringen verstuurd dan in december 2003. Toch leidde dat niet tot minder inkomsten. De economisch relance leidt tot meer winst voor de bedrijven. Zij zijn verantwoordelijk voor de hoofdmoot van de voorafbetalingen en kunnen tot op een cent vooraf uitrekenen hoeveel belastingen en voorafbetalingen zij moeten betalen. Die hogere winsten leiden tot een toename van de inkomsten uit de vennootschapsbelasting.

U insinueert verkeerdelijk dat het bedrag van 149 miljoen euro naar 2005 wordt overgeheveld. Van de 149 miljoen euro die in de laatste periode werd gestort, is er 120 miljoen euro van de vennootschappen. Volgens mij hebben die meer winst gemaakt en meer belastingen betaald.

05.06 Carl Devlies (CD&V): Il s'agit uniquement de la période comprise entre le 20 et le 27 décembre. L'année 2005 n'est absolument pas concernée; tout au plus l'année 2006, qui est celle de l'enrôlement. La date du 20 décembre est fixée depuis des années. Si le délai est prolongé, les entreprises déterminent elles-mêmes si elles souhaitent bénéficier de cette mesure, dont la portée exacte devra encore être précisée.

05.07 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Une entreprise ne gère pas son argent aussi nonchalamment.

Le Parlement a adopté la loi Elia. Dès sa publication, cette loi représentera une dette fixe qui pourra être portée en compte. La dette est exigible au 31 décembre. Il en serait allé de même si la loi avait été publiée plus tard. Le fait que les intercommunales aient déjà effectué ou non le versement n'a aucune incidence.

05.08 Hendrik Bogaert (CD&V): Nous disposons quand même d'un délai de dix jours pour examiner le contenu du *Moniteur* ?

05.09 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): A moins que la loi n'en dispose autrement. M. Bogaert n'a-t-il jamais entendu parler des lois avec effet immédiat ? Le délai de dix jours n'est qu'un principe légal.

Nous avons ajouté le versement au résultat des autorités fédérales et réduit celui des communes d'un montant identique.

Nous avons déduit le prélèvement Elia de l'excédent des communes communiqué par la Banque Nationale. Les versements réalisés pour 2005 seront imputés aux communes. Il ne s'agit nullement d'une mesure de fin d'année. Il était clair dès le début de l'année que le prélèvement Elia allait entrer en vigueur. Nous avons adapté le montant de la Banque Nationale, car celle-ci était partie du principe que le prélèvement aurait déjà été versé. Le gouvernement flamand doit toutefois encore rendre son avis sur l'arrêté royal. Ce n'est qu'après cet avis que le versement pourra être effectué. Les versements ne seront normalement pas considérés comme des revenus de l'année 2005.

L'incident est clos.

06 Question de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des

05.06 Carl Devlies (CD&V): Dat gaat enkel over de periode van 20 tot 27 december. Dat heeft geen band met 2005, hoogstens met 2006, het jaar van de inkohiering. De datum van 20 december staat al jaren vast. Komt er een verlenging van de termijn, dan onderzoeken de bedrijven of ze daar gebruik van maken. De juiste toedracht zal nog moeten blijken.

05.07 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Een bedrijf springt niet zo slordig om met geld.

Het Parlement heeft de Elia-wet goedgekeurd. Zodra die gepubliceerd is, gaat het om een vaststaande schuld die mag worden aangerekend. Op 31 december is de schuld afdwingbaar. Zelfs als de wet later was gepubliceerd, was dat het geval geweest. Of intercommunales al gestort hebben, is niet relevant.

05.08 Hendrik Bogaert (CD&V): Men krijgt toch tien dagen de tijd om te achterhalen wat in het *Staatsblad* staat?

05.09 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Tenzij de wet het anders bepaalt. Heeft de heer Bogaert nog nooit gehoord van een wet met onmiddellijke werking? De termijn van tien dagen is slechts een wettelijk principe.

Het resultaat van de federale overheid verhoogden we met de storting, dat van de gemeenten verlaagden we met hetzelfde bedrag.

Het overschot van de gemeenten dat de Nationale Bank ons meedeelde, hebben we verminderd met de Elia-heffing. Stortingen die voor 2005 werden uitgevoerd, zullen bij de gemeenten worden gerekend. Er is geen sprake van een eindejaarsmaatregel. Al in het begin van het jaar was duidelijk dat de Elia-heffing in werking zou treden. Het bedrag van de Nationale Bank pasten we aan, omdat die ervan uit was gegaan dat de heffing al gestort zou zijn. De Vlaamse regering moet echter nog een advies geven over het KB. Pas daarna kan er worden gestort. Die stortingen zullen normaliter niet als inkomsten van 2005 worden beschouwd.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en

Entreprises publiques sur "la dette publique belge" (n° 5058)

06.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Le quotidien flamand *De Tijd* rapporte que, fin 2004, la dette publique belge s'élevait à 268,4 milliards d'euros. Or au début de la législature précédente, ce montant était nettement inférieur. Comment se fait-il que la dette publique croisse alors que le budget est prétendument en équilibre ?

06.02 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): J'ignore comment *De Tijd* a fait ses calculs mais je me réfère quant à moi au *Bulletin statistique* de la Banque nationale de Belgique du quatrième trimestre 2004. Fin 1999, la dette brute consolidée se montait à 269,886 milliards d'euros ; en 2003, elle ne se montait plus qu'à 264,489 milliards d'euros. La dette nette s'élevait quant à elle à 252,829 milliards d'euros en 1999 et a crû jusqu'à 253,273 milliards d'euros en 2003.

Selon le *Bulletin statistique*, la dette brute est demeurée à peu près inchangée quoiqu'il y ait une différence d'environ 400 millions. Cette différence nette s'explique par l'opération Credibe qui s'est traduite par la reprise de 3,1 milliards d'euros. Les actifs ont été vendus pour 2,6 milliards. Il s'agit donc d'un facteur exogène de 500 millions d'euros, qui ne constitue pas une nouvelle dette. Etant donné qu'il n'y avait plus d'activités, nous avons été contraints de budgétiser l'opération Credibe. La dette étant stabilisée, cela équivaut à une baisse en pour cent par rapport au PIB.

06.03 Hendrik Bogaert (CD&V): Nous comparerons les chiffres du ministre avec les données dont nous disposons.

L'incident est clos.

07 Question de M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "le rôle des autorités locales dans le cadre du calcul du solde de financement 2003 et 2004 et de la dette publique globale" (n° 5124)

07.01 Carl Devlies (CD&V): Le lien entre le budget fédéral et les budgets communaux n'a jamais été analysé d'un point de vue structurel dans cette commission. Lorsque nous avons discuté de l'opération CREG, nous avons constaté que les recettes du gouvernement fédéral augmentaient à mesure que celles des communes

Overheidsbedrijven over "de Belgische Staatsschuld" (nr. 5058)

06.01 Hendrik Bogaert (CD&V): In *De Tijd* staat dat de Belgische staatsschuld eind 2004 268,4 miljard euro bedroeg. Aan het begin van de vorige regeerperiode was dat bedrag heel wat lager. Hoe komt het dat de staatsschuld groeit terwijl de begroting in evenwicht zou zijn?

06.02 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Ik weet niet hoe *De Tijd* een en ander heeft berekend, maar ik verwijs naar het *Statistisch Tijdschrift* van de Nationale Bank van het vierde kwartaal 2004. Eind 1999 bedroeg de geconsolideerde brutoschuld 269,886 miljard euro, in 2003 264,489 miljard euro. De nettoschuld bedroeg in 1999 252,829 miljard euro, in 2003 253,273 miljard euro.

De brutoschuld bleef volgens het *Statistisch Tijdschrift* ongeveer gelijk, al is er een verschil van ongeveer 400 miljoen. Het nettoverschil valt te verklaren door de Credibe-operatie. Daarbij werd 3,1 miljard overgenomen. De activa werden verkocht voor 2,6 miljard. Het gaat dus om een exogene factor van 500 miljoen euro, die geen nieuwe schuld is. Omdat er geen activiteiten meer waren, moesten we Credibe wel in de begroting opnemen. Aangezien de schuld gestabiliseerd is, betekent dat in verhouding tot het BBP een procentuele verlaging.

06.03 Hendrik Bogaert (CD&V): We zullen de cijfers van de minister vergelijken met de gegevens waar wij over beschikken.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de rol van de lokale overheden inzake de berekening van het vorderingensaldo 2003 en 2004, alsook inzake de berekening van de globale overheidsschuld" (nr. 5124)

07.01 Carl Devlies (CD&V): De relatie tussen de federale en de gemeentelijke begrotingen werd in deze commissie nooit structureel geanalyseerd. Toen we de CREG-operatie bespraken, stelden we vast dat de inkomsten van de federale overheid evenveel stegen als de inkomsten van de gemeenten daalden.

diminuaient.

L'excédent des autorités locales s'élevait à 702 millions d'euros pour 2003. Selon les prévisions, on s'attend à un excédent de 360 millions d'euros pour 2004. Comment arrive-t-on à ce chiffre ? Que faut-il entendre par autorités locales ? S'agit-il également des CPAS, des fabriques d'église, des entreprises communales autonomes et des intercommunales ? Le calcul est-il effectué sur la base des liquidités en date du 31 décembre ou sur la base des résultats des comptes ? Tient-on compte des réserves, des provisions et des excédents généraux des exercices précédents ? Comment calcule-t-on la dette des autorités locales ? Parle-t-on en dettes brutes ou nettes ? Le financement à court et long termes est-il pris en compte ? Qu'en est-il des ouvertures de crédits ?

Le **président**: J'ai l'impression que certaines questions sont plutôt de nature documentaire et que M. Devlies aurait pu chercher lui-même la réponse.

07.02 Carl Devlies (CD&V): Cela n'est pas si évident.

07.03 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Nous reprenons ce que font d'abord la BNB puis l'Institut des Comptes nationaux (ICN). Ces institutions travaillent avec des échantillons et des supports automatiques ou non d'informations gérés notamment par les communes, lesquelles ont actuellement un excédent en diminution. En 2006, elles pourraient enregistrer un déficit. L'ICN effectue les comptes finaux pour l'Europe. Le gouvernement fédéral est seulement informé et reprend les chiffres de l'ICN, qui est contrôlé par la Commission européenne. L'ICN effectue le calcul au moyen d'échantillons et d'une analyse des évolutions et des données de Dexia. La BNB et l'ICN sont aussi dotés de la comptabilité SECE (Système européen des comptes économiques). La situation financière des communes n'est pas un facteur déterminant à cet égard.

07.04 Carl Devlies (CD&V): Cela vaut-il aussi pour l'état d'endettement des communes ?

07.05 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Oui. Ces institutions étudient les évolutions et les corrélations puis se livrent à des extrapolations. La situation des communes en termes d'endettement s'est améliorée de façon spectaculaire. En 2003 et au début de 2004, les communes ont enregistré des recettes substantielles.

Het overschot van de lokale besturen bleek in 2003 702 miljoen euro te bedragen. Voor 2004 is er volgens de prognoses een overschot van 360 miljoen euro. Hoe komt men aan die cijfers? Wat wordt bedoeld met lokale besturen? Gaat het ook om OCMW's, kerkfabrieken, autonome gemeentebedrijven en intercommunales? Wordt er berekend op basis van de liquiditeit op 31 december of op basis van de resultaten van de rekeningen? Wordt rekening gehouden met reserves, provisies en algemene overschotten in vorige dienstjaren? Hoe worden de schulden berekend van de lokale overheden? Worden bruto- of nettoschulden bedoeld? Wordt de financiering op de korte en op de lange termijn in rekening gebracht? Hoe zit het met kredietopeningen?

De **voorzitter**: Ik heb de indruk dat sommige vragen veeleer documentair van aard zijn en dat de heer Devlies het antwoord zelf had kunnen opzoeken.

07.02 Carl Devlies (CD&V): Dat is niet zo evident.

07.03 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Wij nemen over wat eerst de NBB en later het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR) doen. Zij werken met steekproeven en met al dan niet automatische informatiedragers van onder meer de gemeenten. Er is bij de gemeenten sprake van een afnemend overschot. In 2006 kan men een deficit hebben. Het INR maakt de finale rekeningen voor Europa. De federale regering wordt enkel geïnformeerd en neemt de cijfers over van het INR. Het INR wordt door de Europese Commissie gecontroleerd. Het INR doet de berekening via steekproeven, analyse van evoluties en gegevens van Dexia. Zij hebben ook de ESER-boekhouding volgens het Europees Stelsel van Economische Rekeningen. De kaspositie van de gemeenten is hierbij niet determinerend.

07.04 Carl Devlies (CD&V): Geldt dat ook voor de schuldpositie van de gemeenten?

07.05 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Inderdaad. Zij kijken naar de evolutie en de verhouding en doen dan extrapolaties. De schuldpositie van een aantal gemeenten is spectaculair verbeterd. In 2003 en begin 2004 is er veel geld binnengekomen bij de gemeenten.

07.06 Hendrik Bogaert (CD&V): Le système imposant aux communes de soumettre un tableau pluriannuel n'est pas mauvais.

07.07 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): En 2006, un déficit se fera probablement sentir pour les communes. L'on regarde toujours le déficit SECE de l'année proprement dite. Quelque 85 pour cent des dettes peuvent être évaluées par le biais des institutions. Je vous transmets le texte.

07.08 Carl Devlies (CD&V): La position des communes revêt une importance capitale lorsque l'on examine les résultats de l'ensemble du gouvernement.

L'incident est clos.

08 Question de M. Carl Devlies au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les observations budgétaires concernant la Belgique dans le rapport économique de la Commission européenne" (n° 5219)

08.01 Carl Devlies (CD&V): Outre des observations positives, le rapport annuel de la Commission européenne comprend également des observations critiques à l'égard de la politique budgétaire belge. Le surplus primaire est en baisse alors qu'il devrait se maintenir à un niveau élevé pour permettre la poursuite de la dette publique. Les dépenses élevées en matière de soins de santé pèsent également sur le budget et les projets budgétaires dépendront dans une large mesure de la croissance économique.

Le ministre a raison : une politique budgétaire structurelle saine n'est possible qu'en combinaison avec une politique qui se traduit par un taux d'emploi plus élevé. Malgré la croissance économique en 2003 et 2004, aucun redressement du marché du travail n'a été perceptible. Pour l'année charnière 2004, les résultats sont limités ou insuffisants, ce qui hypothèque la politique des prochaines années.

08.02 Johan Vande Lanotte, ministre (en néerlandais): Trois recommandations ont été formulées en ce qui concerne la politique budgétaire. Des réels progrès ont été accomplis pour deux d'entre elles. La dette a diminué grâce aux surplus primaires élevés et on se prépare à faire face aux conséquences budgétaires du vieillissement. En matière de soins de santé, il n'a

07.06 Hendrik Bogaert (CD&V): Het is geen slecht systeem dat de gemeenten een meerjarentabel moeten indienen.

07.07 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): In 2006 zal er voor de gemeenten waarschijnlijk een tekort zijn. Men kijkt steeds naar het ESER-tekort van het jaar zelf. Zo'n 85 procent van de schulden kan men meten via de instellingen. Ik geef de tekst door.

07.08 Carl Devlies (CD&V): De positie van de gemeenten is erg belangrijk wanneer men de resultaten van de globale overheid bekijkt.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Carl Devlies aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de begrotingsbemerkingen voor België in het economisch rapport van de Europese Commissie" (nr. 5219)

08.01 Carl Devlies (CD&V): Behalve positieve bemerkingen bevat het jaarlijkse rapport van de Europese Commissie ook kritiek op het Belgische begrotingsbeleid. Zo daalt het primair overschot, terwijl het hoog moet blijven om de hoge staatsschuld verder te kunnen afbouwen. Ook wegen de hoge uitgaven in de gezondheidszorg op de begroting en verder zullen de begrotingsplannen sterk afhankelijk zijn van de economische groei.

Wat de minister zegt is juist: een structureel gezond begrotingsbeleid is enkel mogelijk als dit gepaard gaat met een beleid dat leidt tot een hogere tewerkstellingsgraad. Ondanks de economische groei van 2003 en 2004 kwam er geen herstel op de arbeidsmarkt. In het scharnierjaar 2004 zijn de resultaten beperkt of onvoldoende, waardoor er een hypotheek ligt op het beleid van de komende jaren.

08.02 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Inzake begrotingsbeleid waren er drie aanbevelingen. Voor twee ervan is er duidelijk vooruitgang. Er is een daling van de schuld door hoge primaire surplussen en de budgettaire implicaties van de vergrijzing worden voorbereid. Bij de gezondheidszorg kwamen we slechts gedeeltelijk tegemoet aan de opmerkingen.

été tenu compte que partiellement des observations.

La Belgique continue à présenter le solde primaire le plus élevé de la zone euro. Ce solde est toutefois en diminution. Le Conseil supérieur des Finances prévoit un excédent budgétaire de 1,5 pour cent pour 2010, de sorte que le solde primaire fluctuera autour des 3 à 3,5 pour cent.

08.03 Carl Devlies (CD&V): Le rapport de la Commission européenne, publié aujourd'hui, concernant le respect du programme de stabilité par les Etats membres indique que le gouvernement belge devra tenir compte, l'année prochaine, d'une diminution de ses recettes à cause de la suppression des mesures ponctuelles des dernières années et du financement de la dernière phase de la réforme fiscale. Ce rapport confirme ce que le CD&V dit depuis des années: l'équilibre budgétaire tellement glorifié du gouvernement violet est fondé sur des mesures ponctuelles. (*Protestations du ministre Vande Lanotte*) Leur suppression crée évidemment un problème.

08.04 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Je souligne toutefois qu'il est écrit dans le rapport que «*the Belgian government has gained credibility*». (*Interruptions*)

L'incident est clos.

09 Question de M. Hendrik Bogaert au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "les risques d'un choc en matière de taux d'intérêt" (n° 5261)

09.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Lors de la dernière réunion du Forum Economique Mondial à Davos, bon nombre d'éminents économistes avaient exprimé leur crainte face à un « choc des taux d'intérêts ». L'énorme déficit du budget des Etats-Unis exerce une pression sur le dollar, ce qui pourrait avoir des répercussions sur le taux d'intérêts. Pour notre pays, une augmentation du taux d'intérêts provoquerait évidemment beaucoup de problèmes. C'est pourquoi le CD&V, s'inspirant de l'exemple flamand, plaide en faveur d'accords clairs en matière de normes de dépenses fixes et de la création d'un fonds conjoncturel dans lequel d'éventuels boni pourraient être versés.

Le gouvernement belge partage-t-il la crainte exprimée à Davos ou pense-t-il qu'un tel scénario est prématuré ?

België heeft nog altijd het hoogste primair saldo van de eurozone. Dat saldo neemt af. De Hoge Raad voor Financiën stelt voor 2010 een budgettair overschot van 1,5 procent voorop, zodat het primair saldo zal draaien rond de 3 à 3,5 procent.

08.03 Carl Devlies (CD&V): Het vandaag verschenen rapport van de Europese Commissie inzake het naleven van het stabiliteitsprogramma door de lidstaten stelt dat de Belgische regering volgend jaar zal moeten afrekenen met een vermindering van haar inkomsten door het wegvallen van de eenmalige maatregelen van de voorbije jaren en door de financiering van de laatste fase van de belastinghervorming. Dit rapport bevestigt wat CD&V al jaren zegt: het zo geroemde budgettaire evenwicht van paars is gestoeld op eenmalige maatregelen. (*Protest van minister Vande Lanotte*) Wanneer die wegvallen is er natuurlijk een probleem.

08.04 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Ik benadruk wel dat in het rapport wordt gesteld dat "*the Belgian government has gained credibility*". (*Onderbrekingen*)

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Hendrik Bogaert aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de mogelijkheid van een renteschok" (nr. 5261)

09.01 Hendrik Bogaert (CD&V): Op de jongste bijeenkomst van het *World Economic Forum* in Davos spraken heel wat topeconomisten de vrees uit voor een zogenaamde renteschok. Het gigantische tekort op de begroting van de Verenigde Staten zorgt voor druk op de dollar en dit zou op zijn beurt repercussies kunnen hebben op de rente. Voor ons land zou een rentestijging vanzelfsprekend heel wat problemen veroorzaken. CD&V pleit daarom – naar Vlaams voorbeeld – voor duidelijke afspraken inzake een vaste uitgavennorm en voor het oprichten van een conjunctuurfonds waarin eventuele boni kunnen worden ondergebracht.

Deelt de Belgische regering de vrees die in Davos werd uitgesproken of denkt zij dat een dergelijk scenario veel te voorbarig is?

09.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Je puis répondre très brièvement à ces deux questions: respectivement par la négative et par l'affirmative. (*Rires*) Le scénario d'un choc des taux d'intérêts est de toute façon prématuré. Même en cas d'augmentation des taux, nos paiements d'intérêts continueront à baisser pendant au moins un an encore, étant donné que nous remboursons toujours aujourd'hui des emprunts onéreux du passé. Cette année nous laisse, si nécessaire, une marge suffisante pour intervenir.

Si je pouvais, à l'instar du gouvernement flamand, fixer moi aussi une norme de dépenses aussi large, je serais un ministre du Budget particulièrement heureux. Si notre rythme de croissance était le même que celui du gouvernement flamand, l'Etat fédéral serait très rapidement en faillite. Il ne faut pas perdre de vue que par rapport aux gouvernements régionaux et plus encore par rapport aux communes, le gouvernement fédéral doit tenir les cordons de la bourse beaucoup plus serrés, notamment en matière de bâtiments et de personnel. Une différence se marque dès lors inévitablement en termes de qualité du service.

09.03 Hendrik Bogaert (CD&V): J'aimerais disposer d'une simulation des charges d'intérêts pour les années suivantes.

09.04 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Vous devez la demander à M. Reynders. L'agence pour la dette relève de sa compétence.

09.05 Hendrik Bogaert (CD&V): Je me demande si la marge de manœuvre d'un an pour réagir à une soudaine augmentation du taux d'intérêts est suffisante pour le gouvernement violet.

A propos des moyens budgétaires des communes, il ne doit pas perdre de vue qu'elles ont dû supporter des charges supplémentaires lors des années précédentes.

L'incident est clos.

La discussion des questions et interpellations se termine à 16 h.15.

09.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Ik kan op deze beide vragen heel kort antwoorden: respectievelijk neen en ja. (*Gelach*) Het scenario van een renteschok is alleszins voorbarig. Zelfs bij een rentestijging blijven onze rentebetalingen trouwens nog minstens een jaar lang dalen, omdat we nog altijd bezig zijn met de afbetaling van dure leningen uit het verleden. Dat jaar geeft ons desnoods voldoende ademruimte om in te grijpen.

Mocht ik, naar het voorbeeld van de Vlaamse regering, ook een zo ruime uitgavennorm mogen vaststellen, dan zou ik een bijzonder gelukkig minister van Begroting zijn. Met hetzelfde groeiritme als de Vlaamse regering, is de federale Staat binnen de kortste keren bankroet. Vergeet niet dat de federale regering, in vergelijking met de regionale regeringen en zeker in vergelijking met de gemeenten, de vinger veel meer op de knip moet houden, denk maar aan gebouwen en personeel. Dit leidt dan onvermijdelijk tot een verschil in kwaliteit van dienstverlening.

09.03 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik zou willen beschikken over een simulatie van de rentelasten over de volgende jaren.

09.04 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Dat moet u vragen aan minister Reynders. Het Agentschap voor de Schulden valt onder zijn bevoegdheid.

09.05 Hendrik Bogaert (CD&V): Ik vraag me af of de ademruimte van één jaar om te reageren op een plotse rentestijging, voor paars wel voldoende is.

Als de minister het heeft over de budgettaire middelen van de gemeenten, mag hij niet uit het oog verliezen dat zij de voorbije jaren heel wat bijkomende lasten op zich hebben gekregen.

Het incident is gesloten.

De bespreking van de vragen en interpellaties eindigt om 16.15 uur.